

Зміст

ПОЕТИКА ЛІТЕРАТУР СВІТУ

Бистрова Олена

ГЕНОЛОГІЧНІ ТА ЗМІСТОВІ ТРАНСФОРМАЦІЇ КАЗКИ
В ЛІТЕРАТУРНИХ АДАПТАЦІЯХ ТА ПЕРЕКЛАДАХ
АНГЛІЙСЬКОЮ МОВОЮ 9

Варданян Марина

ПЕРЕКЛАДАЦЬКА ДІЯЛЬНІСТЬ УКРАЇНСЬКОЇ ДІАС-
ПОРИ ХХ СТОЛІТТЯ: НАПРЯМИ ТА ЗДОБУТКИ 16

Галич Олександр

СПЕЦИФІКА ВІДТВОРЕННЯ ЗОВНІШНОСТІ ТА
ВНУТРІШНЬОГО СВІТУ РЕАЛЬНОЇ ОСОБИ В СПОГАДАХ
С. ЄФРЕМОВА 27

Журба Світлана

РЕІНТЕРПРЕТАЦІЯ ІСТОРІЇ У РОМАНАХ ВОЛОДИМИРА
ЛИСА 37

Кавун Лідія

МОДУСИ ХУДОЖНОСТІ ПОЕЗІЇ МИХАЙЛА ДРАЙ-ХМАРИ 48

Коваленко Катерина

ГІПЕРРЕАЛЬНІСТЬ ПОСТМОДЕРНОГО НАРАТИВУ В
РОМАНІ «ПЕРВЕРЗІЯ» ЮРІЯ АНДРУХОВИЧА 56

Підопригора Світлана

АРТБУК «МОРОКИ» О. МИХЕДА: СПЕЦИФІКА СИНТЕЗУ
ВЕРБАЛЬНОГО ТА ВІЗУАЛЬНОГО ОБРАЗІВ 65

Смаровоз Ірина

ПОВСЯКДЕННЯ У ЛІТЕРАТУРОЗНАВЧОМУ ДИСКУРСІ
ОСТАННІХ ДЕСЯТИЛІТЬ 74

Черниш Анна

ІНТЕРТЕКСТУАЛЬНІСТЬ РОМАНУ С. ПРОЦЮКА
«ТОТЕМ» 83

МЕНТАЛЬНІСТЬ ЛІТЕРАТУР СВІТУ

Анісімова Ніна

ХУДОЖНЯ ТРАНСФОРМАЦІЯ ГЕРМЕНЕВТИЧНИХ
КОНЦЕПЦІЙ МАРТИНА ГАЙДЕГГЕРА У ЛІРИЦІ ІГОРЯ
РИМАРУКА..... 97

Каневская Ольга

СПОСОБИ ВИРАЖЕННЯ ОЦЕНКИ В АКСИОЛОГІЧЕСКОЇ
КАРТИНЕ МИРА БОРИСА ПИЛЬНЯКА..... 110

Ковнік Світлана

СПЕЦИФІКА ПЕРЕКЛАДУ НАСТРІЄВИХ ДОМІНАНТ
НОВЕЛИ БОЛЕСЛАВА ПРУСА «КАМІЗЕЛЬКА» 121

Коломієць Наталія

РЕГІОНАЛЬНІ МАРКЕРИ СУЧАСНОЇ ДИТЯЧОЇ
ЛІТЕРАТУРИ КРИВОРІЖЖЯ..... 129

Мохначева Ольга

КЛЮЧЕВІ ПРИЕМИ СОЗДАНИЯ ХУДОЖЕСТВЕННОЇ
РЕАЛЬНОСТІ В ЕКОЛОГІЧЕСКОМУ РОМАНЕ НОВОГО
ТИПА «ВЕДИ СВОЙ ПЛУГ НАД КОСТЯМИ МЕРТВЫХ»
ОЛЬГИ ТОКАРЧУК..... 137

Юрчук Олена

«ГЕТЬ ВІД МОСКВИ...». МИКОЛА ХВИЛЬОВИЙ —
РУЙНІВНИК ІМПЕРСЬКИХ МІФІВ 146

Яременко Наталя

СЕНСОРНІ ОБРАЗИ В ХУДОЖНЬО-ЛІТЕРАТУРНІЙ
ПРОЕКЦІЇ ПОВІСТІ Е.-Е.ШМІТТА «ДИТЯ НОЯ» 154

ДУХОВНІСТЬ ЛІТЕРАТУР СВІТУ

Василенко Ірина

ДУХОВНІ ШУКАННЯ ОСОБИСТОСТІ ТА ЇЇ ШЛЯХ ДО
ІДЕАЛУ СВЯТОСТІ В ДРАМІ-МІСТЕРІЇ ПОЛЯ КЛОДЕЛЯ
«БЛАГОВІЩЕННЯ ДІВИ МАРІЇ» («L'ANNONCE FAIT À
MARIE»)..... 167

Горболіс Лариса

МУЗИЧНА ОСНОВА ОПОВІДАННЯ ЛЕСІ УКРАЇНКИ «НАД
МОРЕМ»..... 180

Дмитренко Вікторія

РЕЦЕПЦІЯ СХОДУ У ТВОРЧОСТІ ПАНТЕЛЕЙМОНА
КУЛІША..... 191

Мельник Наталя

РОМАН М. ДОЧИНЦЯ «ВІЧНИК. СПОВІДЬ НА ПЕРЕВАЛІ
ДУХУ» ЯК ФОЛЬКЛОРНИЙ МЕТАТЕКСТ..... 198

Михальченко Тетяна

LES PARTICULARITÉS DE LA TECHNIQUE NARRATIVE
DANS «LE PAGE DISGRACIÉ» DE T. L'HERMITE..... 207

Троша Наталія

НАЦІОНАЛЬНО-ПАТРІОТИЧНІ СМИСЛИ ТА СЕНСИ
ЕТНОКУЛЬТУРНОГО ПОТЕНЦІАЛУ ТВОРІВ О. ДОВЖЕН-
КА..... 214